

DE • Sicherheitshinweise / EN • Safety notes / FR • Consignes de sécurité / ES • Instrucciones de seguridad / IT • Istruzioni di sicurezza / BU • Инструкции за безопасност / CZ • Bezpečnostní pokyny / DK • Sikkerhedsinstruktioner / EE • Ohutusjuhised / FI • Turvallisuusohjeet / GR • Οδηγίες ασφαλείας / HR • Sigurnosne upute / HU • Biztonsági utasítások / LV • Drošības instrukcijas / LT • Saugos instrukcijos / NL • Veiligheidsinstructies / NO • Sikkerhetsinstruksjoner / PL • Instrukcje bezpieczeństwa / PT • Instruções de segurança / RO • Instrucțiuni de siguranță / SE • Säkerhetsinstruktioner / SK • Bezpečnostné pokyny / SI • Varnostna navodila

DE • Verletzungsgefahr: Werkzeug nur für den vorgesehenen Verwendungszweck einsetzen. Für einen sicheren Halt des Aufstellers sorgen und zur Vermeidung von Verletzungen entsprechende Schutzausrüstung tragen.

EN • Risk of injury: Only use the tool for its intended purpose. Ensure that the telescope stand is held securely and wear appropriate protective equipment to prevent injuries.

FR • Risque de blessure : n'utiliser l'outil que pour l'usage prévu. Veiller à ce que le dispositif de réglage soit bien maintenu et porter un équipement de protection approprié pour éviter les blessures.

ES • Riesgo de lesiones: Utilice la herramienta únicamente para los fines previstos. Asegúrese de sujetar bien el ajustador y utilice equipo de protección adecuado para evitar lesiones.

IT • Rischio di lesioni: utilizzare l'attrezzo solo per lo scopo previsto. Assicurare una presa sicura del regolatore e indossare un equipaggiamento protettivo adeguato per evitare lesioni.

BU • Риск от нараняване: Използвайте инструмента само по предназначение. Уверете се, че регулировчикът е здраво захванат, и носете подходящи предпазни средства, за да избегнете наранявания.

CZ • Nebezpečí poranění: Náradí používejte pouze k určenému účelu. Zajistěte bezpečné uchycení seřizovače a noste vhodné ochranné pomůcky, abyste předešli zranění.

DK • Risiko for personskade: Brug kun værktøjet til det tilsigtede formål. Sørg for et sikkert greb om justeringsanordningen, og brug passende beskyttelsesudstyr for at undgå skader.

EE • Vigastusoht: Kasutage tööriista ainult ettenähtud otstarbel. Veenduge, et reguleerija oleks kindlalt kinni ja kandke vigastuste vältimiseks sobivaid kaitsevahendeid.

FI • Loukkaantumisvaara: Käytä työkalua vain sille tarkoitettuun tarkoitukseen. Varmista, että säätölaite on varmasti kiinni, ja käytä asianmukaisia suojarusteita loukkaantumisten välttämiseksi.

GR • Κίνδυνος τραυματισμού: Χρησιμοποιείτε το εργαλείο μόνο για τον προορισμό του. Βεβαιωθείτε για την ασφαλή συγκράτηση του ρυθμιστή και φορέστε τον κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό για την αποφυγή τραυματισμών.

HR • Opasnost od ozljeda: Koristite alat samo za njegovu namjenu. Osigurajte da se postolje čvrsto drži i nosite odgovarajuću zaštitnu opremu kako biste izbjegli ozljede.

HU • Sérülésveszély: A szerszámot csak rendeltetésszerűen használja. A sérülések elkerülése érdekében gondoskodjon a beállító biztos rögzítéséről és viseljen megfelelő védőfelszerelést.

LV • Traumu risks: Darbarīku izmantojiet tikai tam paredzētajam mērķim. Pārļiecinieties, ka regulētājs ir droši nostiprināts, un valkājiet atbilstošus aizsardzības līdzekļus, lai izvairītos no traumām.

LT • Susižalojimo rizika: Naudokite įrankį tik pagal paskirtį. Užtikrinkite, kad regulatorius būtų tvirtai laikomas, ir dėvėkite tinkamas apsaugos priemones, kad išvengtumėte sužalojimų.

NL • Risico op letsel: Gebruik het gereedschap alleen voor het beoogde doel. Zorg ervoor dat u de stelschroef stevig vasthoudt en draag geschikte beschermende uitrusting om letsel te voorkomen.

NO • Fare for personskade: Bruk kun verktøyet til det tiltenkte formålet. Sørg for at justeringsanordningen sitter godt fast, og bruk egnet verneutstyr for å unngå personskader.

PL • Ryzyko obrażeń: Narzędzia należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Upewnić się, że nastawnik jest pewnie zamocowany i nosić odpowiedni sprzęt ochronny, aby uniknąć obrażeń.

PT • Risco de ferimentos: Utilizar a ferramenta apenas para o fim a que se destina. Assegure-se de que o ajustador está bem seguro e utilize equipamento de proteção adequado para evitar ferimentos.

RO • Risc de rănire: Utilizați unealta numai în scopul pentru care a fost proiectată. Asigurați-vă că dispozitivul de reglare este bine prins și purtați echipament de protecție adecvat pentru a evita rănile.

SE • Risk för personskada: Använd endast verktyget för avsett ändamål. Se till att justeringsanordningen sitter säkert och använd lämplig skyddsutrustning för att undvika skador.

SK • Riziko poranenia: Náradie používajte len na určený účel. Zabezpečte bezpečné uchytenie nastavovača a noste vhodné ochranné pomôcky, aby ste predišli zraneniam.

SI • Nevarnost poškodb: Orodje uporabljajte samo za predvideni namen. Poskrbite za varen oprijem nastavka in nosite ustrezno zaščitno opremo, da se izognete poškodbam.

DE • Herstellerinformationen / EN • Manufacturer information / FR • Informations du fabricant / ES • Información del fabricante / IT • Informazioni sul produttore / BU • Информация за производителя / CZ • Informace o výrobci / DK • Oplysninger fra producenten / EE • Tootjateave / FI • Valmistajan tiedot / GR • Πληροφορίες κατασκευαστή / HR • Podaci o proizvođaču / HU • Gyártói információk / LV • Ražotāja informācija / LT • Gamintojo informacija / NL • Informatie over de fabrikant / NO • Informasjon fra produsenten / PL • Informacje producenta / RO • Informații despre producător / SE • Information från tillverkaren / SK • Informácie o výrobcovi / SI • Podatki o proizvajalcu